

# สหภาพ มาเลย์

เสนีย์ มธดาภะกุล

## บทที่ ๓ การนับเวลาตอนบ่ายและกลางคืน

๑	สี่กาแร	ปโก	ลาตุ	ป้อแด	=	ขณะนี้เวลาบ่ายโมง
๒	..	..	ควอ	..	=	.. สองโมง
๓	..	..	ตักอ	..	=	.. สามโมง
๔	..	..	ปด	..	=	.. สี่โมง
๕	..	..	ลิมอ	..	=	.. ห้าโมง
๖	..	..	แน	..	=	.. หกโมง
๗	..	..	คูโยะ	มาแล	=	.. หนึ่งทุ่ม
๘	..	..	ลาแป	..	=	.. สองทุ่ม
๙	..	..	สะมีแล	..	=	.. สามทุ่ม
๑๐	..	..	สะป้อละ	..	=	.. สี่ทุ่ม
๑๑	..	..	สะป้อละ	..	=	.. ห้าทุ่ม
๑๒	..	..	ควอป้อละ	ตือเงาะมาแล	=	.. เที่ยงคืน (กลางคืน)

พ.ศ.	สื่อการแระ	ปุโโก	ลาตุ	มาแล	พ.	ขณะหรือเวลาที่หนึ่ง	กลางคืน
๑๔	"	"	ควอ	"	=	"	ที่สอง กลางคืน
๑๕	"	"	ตีกอ	"	=	"	ที่สาม กลางคืน
๑๖	"	"	บัต	ปาลี	=	"	ที่สี่ อรุณเช้า
๑๗	"	"	ลิมอ	"	=	"	ที่ห้า อรุณเช้า
๑๘	"	"	แน	"	=	"	ที่หก อรุณเช้า

(ก) ศัพท์ที่ควรจำ

- |               |               |
|---------------|---------------|
| ๑ = ลาตุ (ขอ) | ๗ = ตูโยะ     |
| ๒ = ควอ       | ๘ = ลาแป      |
| ๓ = ตีกอ      | ๙ = สะมีแล    |
| ๔ = บัต       | ๑๐ = สะปูละ   |
| ๕ = ลิมอ      | ๑๑ = สะบือละ  |
| ๖ = แน        | ๑๒ = ควอบือละ |

(ข) อธิบายศัพท์

- ๑ สื่อการแระ ขณะนี้ ปัจจุบัน ปุโโก ที (บ่งถึงเวลา) บือแต บาย ตยนเย็น ศัพท์ที่ควรจำประกอบด้วย
- ๗ มาแล คืน คำ ศัพท์ที่ควรจำประกอบด้วย
- ๑๒ คือเงาะมาแล ตอนกลางคืน เทียงคืน ศัพท์ที่ควรจำประกอบด้วย
- ๑๖ ปาลี เข้า อรุณเช้า ตอนเช้า

(ค) ข้อสังเกต

น่าสังเกตว่า ในข้อ ๑๕ และ ๑๖ นี้ เราจะเห็นว่าตั้งแต่เวลา ๐๓.๐๐ น. ถือว่าเป็นตอนกลางคืน แต่เมื่อเวลาเริ่มขึ้นตั้งแต่ ๐๔.๐๐ น. เป็นต้นไปแล้ว ภาษาท้องถิ่นมักจะนิยมพูดว่า ปาลี (เช้า)